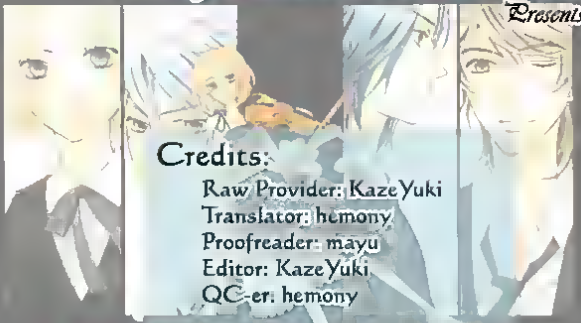
Shoujo Sense and Kaito Zero

Presents



Credits:

Raw Provider: KazeYuki
Translator: hemony
Proofreader: mayu
Editor: KazeYuki
QC-er: hemony

Aria of Linden Hall

Volume 4 Chapter 19

by Kure Yuki

http //shoujosense com
http //kaitozero wordpress com

大人気♥乙女ゲーム『金色のコルダ3』がまんが!!

大会開催

セミファイナルスタート!!

『菩提樹寮のアリア ―金色のコルダシリーズ―』
3巻 7月5日(金)発売!!

I WILL CONFRONT MY "SOUND". I WILL PLAY MY "SOUND". IN ORDER TO DISCOVER MY TRUE SELF.

青春クラシック♪バトル

菩提樹寮のアリア
―金色のコルダシリーズ―

session.19

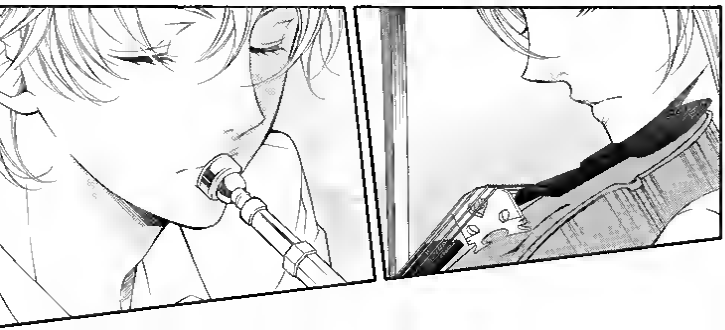
異面姫

©異面姫／白泉社 コーエーテクモゲームス

『金色のコルダ3』の新作ゲーム情報が!! 詳しくは16Pを見てね!

The Bride of Undertaker Hall
Session.19

Wall: Yokohama Minato Mirai Hall



UWAAAH... EVERYONE'S SO GOOD. AS EXPECTED FROM THE SEMIFINALS OF THE NATIONAL TOURNAMENT.
IT... IT'S NOTHING MUCH!!
GET A GRIP, YOU TWO! TODAY WILL DETERMINE WHICH SCHOOL FROM OUR BLOCK WILL PERFORM IN THE FINALS.
WASN'T YOUR SOUND STIFF JUST EARLIER, HARU?
TH... THAT'S NOT TRUE!
OH BOY.
HEY, CUT IT OUT, YOU TWO!!
WILL YOU CALM DOWN?
WHAT ARE YOU DOING, GETTING STIFF RIGHT FROM REHEARSAL?
DON'T GET RATTLED BY YOUR SURROUNDINGS

sfx Pouring

PHEW...
EVEN THOUGH HE SAID THAT, I'M STILL NERVOUS
Hey
LET'S DO A BIT MORE OF THIS PART
BUT THEN...
HEY, CALM DOWN A BIT.
WHICH SCHOOL GOES TO THE REHEARSAL ROOM NEXT?
HUH ...?!
YOU WERE ADMITTED INTO SEISOU ACADEMY?!

AH...
SINCE YOU SAID THAT YOU'LL SHOW IT THROUGH YOUR MUSIC...

I WON'T FORGIVE YOU IF YOU LOSE TO SOMEONE ELSE.
OH, THE NEXT SCHOOL HAS STARTED PERFORMING IN THE REHEARSAL ROOM.
IS IT SAINT CECILE? ...THEY'RE DOMINATING TODAY'S BLOCK.
Ura
WELL, JINNAN AND AMANE ARE IN TOMORROW'S BLOCK.
SO I GUESS WE SHOULD CONSIDER OURSELVES LUCKY.
THIS SONG

"SOLVEIG'S SONG"?
UWAH...
SUCH A MELANCHOLIC SONG
...ISN'T THIS SONG UNSUITABLE FOR THE TOURNAMENT?
SO GOOD...
ALSO... ISN'T SAINT CECILE MORE... LET ME PUT IT THIS WAY. I HAD AN IMAGE THAT THEY WOULD BE PERFORMING A MORE BRILLIANT AND FLAMBOYANT SOUNDING SONG.

EH...?
YOU LOOK PALE...
ARE YOU ALL RIGHT?
DON'T TOUCH ME!!
sfx Snatch

"T/N "Carmen Fantasy" is a passionate and powerful violin fantasy composed by Pablo de Sarasate based on the themes of the opera "Carmen" (https://en.wikipedia.org/wiki/Carmen_Fantasy_(Sarasate))

AH...
I'M SORRY
WASN'T THAT RUDE?
TOU-GANE-SAN, TOKI-SAN.
HEY, PLAIN GIRL.
SAINT CECILE, HUH? DIDN'T THEY PLAY "CARMEN FANTASY"* AT THE REGIONAL TOURNAMENT?
SEEMS LIKE THEY TOTALLY CHANGED THEIR PLANS FOR NATIONALS.

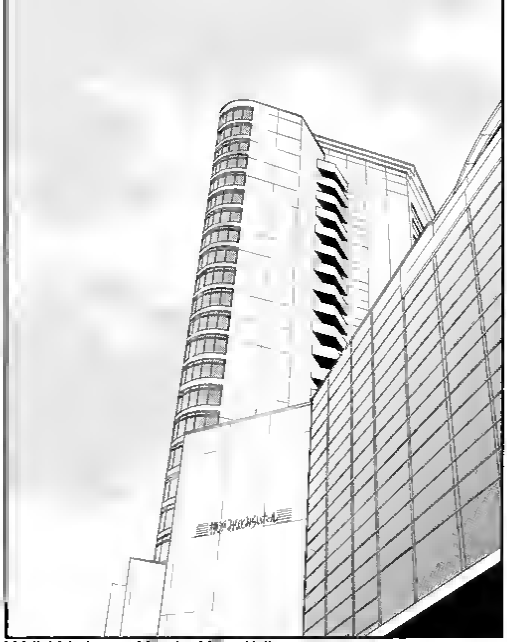
THAT RUMOR MIGHT HAVE SOME TRUTH IN IT THEN...
RUMOR ?
KANADE, IT'S OUR TURN FOR THE FINAL REHEARSAL
KO-HINATA-SENPAI, PLEASE HURRY!

HUH? JINNAN? AREN'T YOU GUYS PERFORMING TOMORROW?
Don't laze around at such a time.
YO, DON'T LOSE RIGHT FROM THE VERY BEGINNING, SEISOU
WAI...!! YOU'RE RUDE AS PER USUAL!!

UHM...
Hey
YOU'RE TOO LOUD.
WHAT RUMOR?
I'M SORRY, DAICHI-SENPAI
AAH

THIS IS JUST SOMETHING I HAPPENED TO OVERHEAR BUT...
SAINT CECILE'S CAPTAIN... APPEARS TO HOLD A PERSONAL GRUDGE AGAINST MYOUGA.
SAINT CECILE'S CAPTAIN AND MYOUGA?
I REMEMBER THAT ENJOUJI'S LITTLE BROTHER
WAS DEFEATED BY MYOUGA AT THE EAST JAPAN COMPETITION.
HE PICKED A FIGHT, THEY BATTLED IT OUT BY PERFORMING, AND AS A RESULT, HE QUIT MUSIC OR SOMETHING ALONG THOSE LINES...
WHERE DID YOU OVERHEAR THIS STORY...?
HMM? FROM A GIRL FROM KYUUSHUU.
HE AND DAICHI-SENPAI ARE THE SAME KIND?
Hex
WHAT WAS IT AGAIN? LET'S SEE IF I'M NOT MISTAKEN.

SOMETHING ABOUT CHOOSING A SONG THAT IS TRAUMATIC FOR MYOUGA...
THAT'S RIGHT. I DON'T KNOW WHY IT'S TRAUMATIC FOR HIM THOUGH.
DID HE HAVE A TRAUMATIC EXPERIENCE?
WHO KNOWS?
WAI-
NOW JUST HOLD ON RIGHT THERE, PLEASE!
SHE HAS A GRUDGE AGAINST AMANE, BUT WE, SEISOU, WILL BE THEIR OPPONENTS FIRST.
THAT'S RIGHT. THEY THINK WE'RE BENEATH THEIR NOTICE...



Wall: Yokohama Minato Mirai Hall

sfx: Noise 2x

WELL, THAT CAN'T BE TRUE.
DAMN THEY'RE MAKING FOOLS OF US
THAT'S RIGHT. TAKING US LIGHTLY!
HEY, CUT IT OUT, you two
sfx Grab!
WHAT'S THE MATTER, KOHINATA?
HEY, WILL YOU STOP THAT?!
YEAH. I'LL CRUSH THEM.
A RARE AGREEMENT IN OPINIONS.
I DEFINITELY WON'T LOSE
ガシッ!

CHOOSING A TRAUMATIC SONG .. IS THAT TRUE?
SAINT CECILE GIRLS ACADEMY HIGH SCHOOL FROM NAGASAKI PREFECTURE,
GRIEG'S COMPOSITION "SOLVEIG'S SONG"
THAT'S...
MYOUGA,
YOUR SISTER CAME EARLIER TO THE GUEST SEATING...

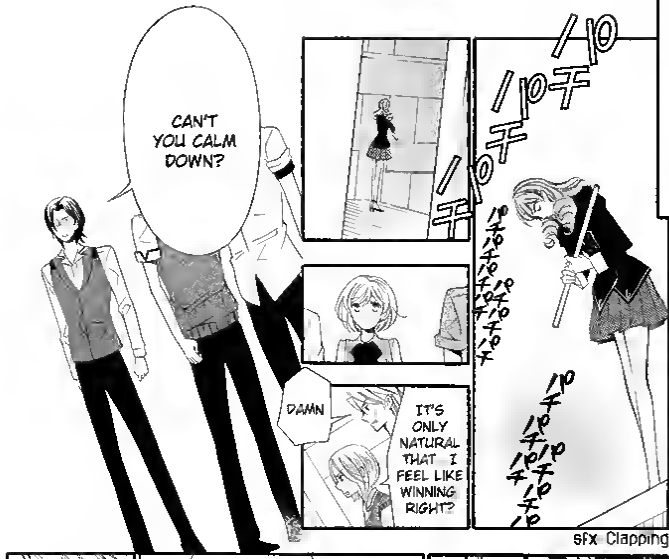
MYOUGA?
IS THAT SO?
...
WE WON'T LOSE!
YOU MUST BE ANGRY TOO, RIGHT, KANADE?!

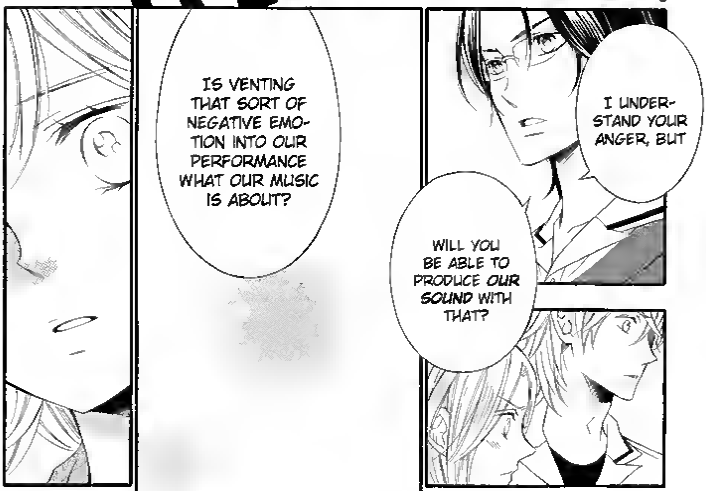
HINA-CHAN?
WHERE IS SHE?
SHIORI!
NII-SAMA ...
!
sfx Hug

ARE YOU ALL RIGHT, SHIORI?
YES .. I WAS JUST A LITTLE SURPRISED, THAT'S ALL.
NEXT IS SEISOU, RIGHT? I WANT TO HEAR KOHINATA-SAN'S PERFORMANCE.
NII-SAMA...
...
AND YOU, NII-SAMA?
ARE YOU ALL RIGHT...?

"SOLVEIG'S SONG"...
DAD...
MOM ...?
HNN

sfx Uwaaah
AT THAT TIME... IN THE CAR, THAT SONG PLAYED ALL NIGHT LONG...
IN THE SNOW-STORM,
sfx Cheers
WITHOUT ANYONE COMING...
NII-SAMA...


CAN'T YOU CALM DOWN?
パチパチパチパチ
パチパチパチパチ
パチパチパチパチ
パチパチパチパチ
DAMN
IT'S ONLY NATURAL THAT I FEEL LIKE WINNING RIGHT?
sfx Clapping

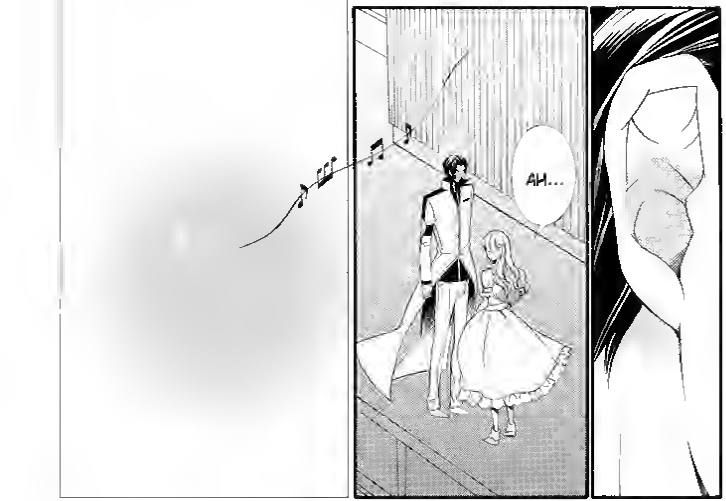

IS VENTING THAT SORT OF NEGATIVE EMOTION INTO OUR PERFORMANCE WHAT OUR MUSIC IS ABOUT?
I UNDERSTAND YOUR ANGER, BUT
WILL YOU BE ABLE TO PRODUCE OUR SOUND WITH THAT?

I NEED TO SINCERELY PLAY MY MUSIC.
IF I DON'T DO THAT, I WON'T BE ABLE TO CONVEY MY MESSAGE.
YEAH...
SHOW IT THROUGH MUSIC.
IT'S DIFFER-ENT.

I'M SORRY... FOR FLYING INTO A RAGE
And for what I did
GEH
HAHAHA! WELL, IT JUST SHOWS HOW SERIOUS YOU ARE, RIGHT?
YOU'RE THE SAME, YOU KNOW!
THAT WAS UNEXPECTED, RIGHT, KYOUYA-SENPAI?
WHY ARE YOU BOTH EMBARRASSED?
!!
I'M NOT EMBARRASSED!
I'M NOT EMBARRASSED!!
SEISOU ACADEMY HIGH SCHOOL FROM KANAGAWA PREFECTURE,

I'M COUNTING ON YOU, DAICHI.
HAYDN'S STRING QUARTET NO. 53 IN D MAJOR, OP. 64, NO. 5, "THE LARK"...
NII-SAMA...
I WAS ALWAYS MORE CHILDISH THAN YOU, NII-SAMA.
BECAUSE YOU PROTECTED ME.

SINCE THEN, YOU'VE ALWAYS PROTECT-ED ME
THAT TIME TOO...
BUT,
WHAT ABOUT YOU, NII-SAMA?


AH...

"THE LARK".

IF "SOLVEIG'S SONG" IS WINTER...
THIS WOULD BE SPRING, RIGHT?

"I'LL SHOW IT TO YOU WITH MY MUSIC."

sfx Cheering
Ah...